

Mis en ligne par Thomas Frétard, le 20 avril 2018 (dernière m.a.j. : 19 avril 2019)



Organisation de la séquence (compétences choisies et séances) :

DÉROULÉ DE SÉQUENCE : FEMINA SUM ROMAE

Séquence de 7h.


Compétences travaillées :

| COMPÉTENCE LE FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE | ACQUÉRIR DES ÉLÉMENTS DE CULTURE LITTÉRAIRE, HISTORIQUE ET ARTISTIQUE | COMPRENDRE, TRADUIRE, INTERPRÉTER | COMPÉTENCES TRANSDISCIPLINAIRES |
|---|---|---|---|
| 1 = Connaître les grandes catégories qui structurent la langue étudiée. 2 = Saisir l'organisation d'un énoncé simple en utilisant les connaissances en morphologie et syntaxe nécessaires. | 1 = Disposer de connaissances sur des œuvres, des faits, des croyances et des institutions caractéristiques des civilisations antiques. | 1 = Développer des stratégies pour accéder au sens d'un énoncé simple dans la langue étudiée. | > Rechercher et trier l'information > Mobiliser des outils numériques pour apprendre, échanger, communiquer > S'exprimer à l'oral |

Déroulement :

| objectif culturel / anthropo- logique | objectifs linguistiques | | activités | compétences |
|---------------------------------------|-------------------------|------------------|---|-------------|
| | gramm. ou élém. | lexique | | |
| 0 | | n./adj. / autres | <ul style="list-style-type: none"> présentation de la séquence et de ses objectifs ; mise par écrit des représentations de chacun sur le thème traité métacognition : réflexion individuelle des élèves sur les compétences travaillées (autonomiquement sur certaines compétences avec justification) | |

| | | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|--------------------------------|
| 1 | l'écrite/l'écrite : différence entre les sexes | conjug. : les verbes à la 3 ^e pers. du sing. | imper- diligent solida medios | verbi genit penet indat negat silyperat | langue : observation pour comprendre le fonctionnement > déduction de la leçon > exercice > (à la maison) lecture d'un texte documentaire | - langue (1) - culture (1) |
| 2 | différents statuts civiques : il n'y a pas « une » femme (libre, esclave, affranchie) | | angus lilan. ut dilectus. ut dilectus municus putatus. ut natus nata | alio sage | - travail de compréhension d'une stèle sans l'usage du dictionnaire, à partir de repérages simples (mots propres, mots connus, mots transparents, mots compréhensibles grâce à une réflexion étymologique) | - lecture (1) - culture (1) |
| 3 | marriage, rôle de l'épouse ; exemple de Lucrèce | conjug. : association entre 3 ^e sing. et 3 ^e plur. => il y a en fait 4 groupes ; seul le 3 ^e morcane (termin.) change pour 2 groupes, aussi la voyelle pour 2 autres | matruca epitima... anilla | alio natio cater indat alio alio amat dilectus sensu quater ant | - lecture d'un texte simple ; compréhension globale - repérage des verbes > analyse et construction du bilan > exercice - (à la maison) lecture d'un texte littéraire traduit | - langue (1) - culture (1) |
| ÉVALUATION FORMATIVE | | | | | | |
| → 2 compétences : langue (1) = langue (2) [= conjugaison + reconnaissance nom-adj./verbe + lexique dans phrases simples] | | | | | | |

 (document au format pdf)

Document élèves :



Thème du programme :

Vie privée et vie publique

Sous-thème :

Famille, filiation, place des femmes, âges de la vie

Problématique :

Naître femme revient-il à se destiner à une vie singulièrement différente de celle des hommes ?

Compétences et objectifs :

| COMPÉTENCES TRAVAILLÉES ET ÉVALUÉES | OBJECTIFS : CE QUE JE DEVRAI MAÎTRISER EN FIN DE SÉQUENCE | MON POSITIONNEMENT D'APRÈS LES PREMIÈRES ÉVALUATIONS |
|---|---|--|
| COMPÉTENCE 1 : « COMPRENDRE LE FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE » | | |
| * 1.1 * | Maîtriser l'emploi du nominatif et de l'accusatif : savoir les repérer et les traduire, savoir choisir la bonne terminaison. | - - + + |
| * 1.2 * | Savoir reconnaître les différentes classes de mots étudiées et en connaître les spécificités : - le nom et l'adjectif, qui se déclinent et peuvent relever de trois genres ; - le verbe, qui se conjugue ; - la préposition, invariable. | - - + + |
| * 1.3 * | Saisir l'organisation d'un énoncé simple en utilisant les connaissances en morphologie et syntaxe nécessaires | - - + + |
| COMPÉTENCE 2 : « ACQUÉRIR DES ÉLÉMENTS DE CULTURE LITTÉRAIRE, HISTORIQUE ET ARTISTIQUE » | | |
| * 2.2 * | Savoir répondre à la problématique de la séquence, en tenant compte des différents domaines étudiés : l'école, les statuts civiques, le mariage, les rôles publics. | - - + + |
| COMPÉTENCE 3 : « LIRE, COMPRENDRE, TRADUIRE, INTERPRÉTER » | | |
| * 3.1 * | Se faire une idée du sens d'un mot latin (en contexte) à partir de rapprochements étymologiques. | - - + + |



Ce que je dois travailler en priorité :

Deux têtes du même buste d'une femme dont la coiffure était à la mode à la fin du I^{er} siècle apr. J.-C.

(document au format pdf)

Séance 01 : Num puellae et pueri eadem discunt ?

- langue : les verbes à la 3e pers. du sing. du présent de l'indicatif
- culture : l'école/l'enfance : différence entre les sexes

A. NUM PUELLAE ET PUERI EADEM DISCUNT ?

II. MARIAGE ET ÉLUCATION DE SCOLAIRE AUJOURD'HUI

Théophraste et Lucien et Marivaux

Théophraste et Lucien et Marivaux

Lucien, Romanus est, adulescens est, huiusmodi magister et discipuli sunt. Lucien, huiusmodi et discipuli sunt. Pueri, huiusmodi et discipuli sunt. Pueri, huiusmodi et discipuli sunt.

Maria, discipula est. Maria, discipula est. Maria, discipula est. Maria, discipula est.

Discipuli magister, huiusmodi est. Discipuli magister, huiusmodi est. Discipuli magister, huiusmodi est. Discipuli magister, huiusmodi est.

Discipuli magister, huiusmodi est. Discipuli magister, huiusmodi est. Discipuli magister, huiusmodi est. Discipuli magister, huiusmodi est.

B. SCOLAIRE AUJOURD'HUI

De maribus, consuetudine, à l'âge de sept ans, le garçon commence à accompagner son père dans ses activités quotidiennes. Le fils reçoit donc un enseignement à domicile, ce qui se poursuit jusqu'à son mariage. C'est très souvent le père qui s'occupe de l'éducation de son fils. Les femmes, elles, sont éduquées à domicile par leur mère. C'est très souvent la mère qui s'occupe de l'éducation de sa fille. Les femmes, elles, sont éduquées à domicile par leur mère. C'est très souvent la mère qui s'occupe de l'éducation de sa fille.

TRAVAIL

Le verbe latin se conjugue de trois manières :

1. Être conjugué par le radical du verbe.

2. Être conjugué par le radical du verbe et le radical du verbe.

3. Être conjugué par le radical du verbe et le radical du verbe.

Par exemple :

1. Être conjugué par le radical du verbe.

2. Être conjugué par le radical du verbe et le radical du verbe.

3. Être conjugué par le radical du verbe et le radical du verbe.


(document au format pdf)

Séance 02 : Liberae si non hodie sumus, at cras erimus

- lecture : travail de compréhension d'une stèle sans l'usage du dictionnaire
- culture : différents statuts civiques => il n'y a pas « une » femme (libre, esclave, affranchie)

2 • LIBERAE SI NON HODIE SUMUS, AT CRAS ERIMUS
CINQUE ANS DOMINI LIBERAE ALICORUM MATRIS DOMINI NIKOS DE SACRIS DOMINI

A. DAPHNIS SUAM VITAM NARRAT
DAPHNIS ALICORUM DE PROPRIO VITAE



DAPHNIS EGO HERMETIS CONIUX
SUM LIBERA FACTA

CUM DOMINIS VELLEIT PESHUM
HERMETIS LIBERA UT ESSET

FATO EGO FACTA PEROR
FATO EGO RAFFA PEROR

QUAE TULI QUOD GEMIS
GEMITUS VIBO SALVE BELONGE

QUAE DOMINO DEDITO VITAM DEDI
PROXIME NATO

NUNC QUAE ALIET NATUM
QUAE VITAE LONGA MINISTRAT

ME STIGIA QUOD RAPUIT
TAN CITO ENIM A REFUGIO

PIA XVIII ANNI XXV
HIC STA EST

Alors que notre maître voulait que Hermès soit libre le premier, elle a vécu dans le domus 25 ans. Elle repose ici.

Le destin a voulu que je sois la première, le destin a voulu que je sois esclave la première.

Moi qui malgré le vœu de maître vivais tout juste de donner la vie à un garçon.

Moi qui malgré le vœu de maître vivais tout juste de donner la vie à un garçon.

Puisqu'il m'a arrachée, malheureuse, au site où j'avais demandé la permission.

Qui maintenant ne meurt ni garçon ? Qui l'ensouffle de lui ou long de sa vie ?

Parcours primaire - hoc scriptum thesaurus. (Ouvrez le « comprendre ce texte »)

Par groupe de deux, relevez les étiquettes suivantes pour parvenir à retrouver la traduction de ce texte.

- Relevez les mots propres dans le texte latin. Classez-les par personnes appartenant dans cette table :

la dédicataire
son époux
son maître
son père

- Relevez les mots qui ont une consonne déjà et les mots transparents :

« je suis »
« premier, première »
« le destin »
« qui »
« un homme »
« souvint »
« qui ? »
« longue »
« me, moi »
« ici »
« il est, elle est »


- Essayez de comprendre le sens de mots inconnus grâce à l'étymologie. (Ne comptez que les cas simples. Le dernier colonne doit être remplie à partir de mots proposés au verso dans la traduction.)

| le mot latin | étymologie / dér. | « il a donné le mot » | il est tel que |
|------------------|-------------------|-----------------------|----------------|
| CONIUX | CONIUGIUM | CONIUGIUM | CONIUGIUM |
| LIBERA / LIBERA | LIBERARE | LIBERARE | LIBERARE |
| DOMINUS / DOMINO | DOMINUS | DOMINUS | DOMINUS |
| RAFFA | RAFFA | RAFFA | RAFFA |
| PEROR | PEROR | PEROR | PEROR |
| GEMITUS | GEMITUS | GEMITUS | GEMITUS |
| TITULUS / TITALE | TITULUS | TITULUS | TITULUS |
| PROXIME | PROXIME | PROXIME | PROXIME |
| NATO / NATUM | NATO | NATO | NATO |
| ALLET | ALLET | ALLET | ALLET |
| REFUGIO | REFUGIO | REFUGIO | REFUGIO |
| PIA | PIA | PIA | PIA |
| STA | STA | STA | STA |

- À l'aide de tout ce travail préparatoire, vous pouvez maintenant retrouver la traduction complète du texte : relevez chaque groupe de mots latins à ce qui le traduit en français.

- Questions de compréhension :
 - Qu'est-ce qu'elle a fait ?
 - Comment comprenons-vous la phrase « Hermès voulait qu'elle soit libre le premier » ?
 - Qu'est-ce que signifie « cras » ?

D. MARITUS ET LIBERTA MARCIANAE ET TYRANNIS VITAM NARRANT
LIBERTA MARCIANAE ET TYRANNIS VITAM NARRANT



D. MARITUS
MARCIAE LIBERTAE
MARCIAE MARCIANAE
CONIUGI PENTHESIMAE
SIDERIS PATULI
MORITUS MARITUS
MORITUS SUO ERIT

T. TYRANNIS
SIBI LIBERTAE
PHILAMATIONIS CECILIAE LIBERTAE
SIBI ET PATRONAE
VIVA FECIT

Aux deux mêmes (et à la mémoire éternelle de Marianne Chrysothone), épouse très attentionnée. Sideris Patul, en haut mari, a fait pour cette épouse, il l'a délégué ses fils.

Tyrannus Philamotion, affranchi de Sideris. C'est son affranchi, pour elle-même et pour sa patronne, a fait ce monument de son vivant.


(document au format pdf)

Séance 03 : Quae est optima coniux ?


- langue : la 3e pers. du plur. du présent de l'indicatif, associée à celle qui a déjà été étudiée
- culture : mariage, rôle de l'épouse ; *exemplum* de Lucrèce

3 • QUAE EST OPTIMA CONIUX ?
CUIUS EST OPTIMA CONIUX ?

A. CUIUS EST OPTIMA CONIUX ?
CUIUS EST OPTIMA CONIUX ?



B. CUIUS EST OPTIMA CONIUX ?
CUIUS EST OPTIMA CONIUX ?



Quelle est la meilleure épouse ?

Quelle est la meilleure épouse ?

Parcours primaire - hoc scriptum thesaurus. (Ouvrez le « comprendre ce texte »)

Par groupe de deux, relevez les étiquettes suivantes pour parvenir à retrouver la traduction de ce texte.

- Relevez les mots propres dans le texte latin. Classez-les par personnes appartenant dans cette table :

la dédicataire
son époux
son maître
son père

- Relevez les mots qui ont une consonne déjà et les mots transparents :

« je suis »
« premier, première »
« le destin »
« qui »
« un homme »
« souvint »
« qui ? »
« longue »
« me, moi »
« ici »
« il est, elle est »


- Essayez de comprendre le sens de mots inconnus grâce à l'étymologie. (Ne comptez que les cas simples. Le dernier colonne doit être remplie à partir de mots proposés au verso dans la traduction.)

| le mot latin | étymologie / dér. | « il a donné le mot » | il est tel que |
|------------------|-------------------|-----------------------|----------------|
| CONIUX | CONIUGIUM | CONIUGIUM | CONIUGIUM |
| LIBERA / LIBERA | LIBERARE | LIBERARE | LIBERARE |
| DOMINUS / DOMINO | DOMINUS | DOMINUS | DOMINUS |
| RAFFA | RAFFA | RAFFA | RAFFA |
| PEROR | PEROR | PEROR | PEROR |
| GEMITUS | GEMITUS | GEMITUS | GEMITUS |
| TITULUS / TITALE | TITULUS | TITULUS | TITULUS |
| PROXIME | PROXIME | PROXIME | PROXIME |
| NATO / NATUM | NATO | NATO | NATO |
| ALLET | ALLET | ALLET | ALLET |
| REFUGIO | REFUGIO | REFUGIO | REFUGIO |
| PIA | PIA | PIA | PIA |
| STA | STA | STA | STA |

- À l'aide de tout ce travail préparatoire, vous pouvez maintenant retrouver la traduction complète du texte : relevez chaque groupe de mots latins à ce qui le traduit en français.

- Questions de compréhension :
 - Qu'est-ce qu'elle a fait ?
 - Comment comprenons-vous la phrase « Hermès voulait qu'elle soit libre le premier » ?
 - Qu'est-ce que signifie « cras » ?

D. TYRANNIS LIBERTAE PHILAMATIONIS CECILIAE LIBERTAE SIBI ET PATRONAE VIVA FECIT



Aux deux mêmes (et à la mémoire éternelle de Marianne Chrysothone), épouse très attentionnée. Sideris Patul, en haut mari, a fait pour cette épouse, il l'a délégué ses fils.

Tyrannus Philamotion, affranchi de Sideris. C'est son affranchi, pour elle-même et pour sa patronne, a fait ce monument de son vivant.

(document au format pdf)

Séance 04 : Mementote, viri !

- recherche et création ; oral
- culture : femmes romaines et grecques qui ont marqué la mémoire collective

SPATIUM III - FEMINA SUM ROMAE
4 • MEMENTOTE, VIRI!
SOUVENEZ-VOUS, LES HOMMES !

Travail de recherche sur une femme célèbre de l'Antiquité : des Romaines... et des Grecques (bien connues des précédentes, bien sûr, puisque le grec est la LV, de tout Romain de bonne famille !).

Contexte (fictif) : Les femmes du I^{er} siècle en ont assez de la domination masculine ! Elles se lancent donc dans une campagne de promotion de la libération féminine à destination des citoyens romains, afin qu'ils votent de nouveaux droits pour elle. Pour ce faire, elles ont établi une liste de personnalités connues de tous – romaines et grecques pour la plupart, fictives et historiques – et mettent en avant leurs qualités... ou ce que les hommes devraient craindre s'ils ne changent rien !

| | | |
|--------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| AGNODICE | DIDON | OCTAVIE LA JEUNE |
| AGRIPPINE LA JEUNE | DIOTIME | OLYMPIAS (DE MACÉDOINE) |
| ASPASIE | FULVIE (ÉPOUSE DE MARC ANTONIN) | PENTHÉILÉE |
| BÉRÉNIQUE (MAÎTRESSE DE TITUS) | GALLIA FLACIDA | PLOTINE |
| BLANDINE DE LYON | HYPATIE | POPÉE |
| BOADICÉE | JULIA (FILLE D'AGOSTE) | SAPHO |
| CLAUDIA QUINTA | LIVIE | TARPEIA |
| CLÉLIE | LOCUSTE | TERENTIA |
| CLÉOPÂTRE | LYSTRATA | THÉODORA (FEMME DE JOTTINEN) |
| CORNÉLIA (ÉPOUSE DE CÉSAR) | MESSELINE | XANTHIPPE (FEMME DE SOCRATE) |

Ta mission : Prépare une affiche publicitaire sur l'une des femmes ci-dessus. Elle doit comporter les éléments ci-dessous (à toi de décider de la mise en page : polices d'écriture, taille des caractères, placement des différents éléments, couleurs...). Logiciel à utiliser : Libre Office Texte.

la mention suivante :
MEMENTOTE, VIRI !

une image de qualité*
(et, en petit, le nom de son auteur et son titre)

le nom de la femme

un slogan accrocheur (une ou deux phrases)

*Dans l'onglet « images » des moteurs de recherche, clique sur « Outils » puis sur « images de grande taille ».

Tu présenteras cette femme à l'oral la semaine prochaine : il faudra justifier le choix de ton slogan en présentant brièvement ton personnage (temps de parole : 30 s à 1 min) :

- Cette femme est-elle grecque ou romaine ? fictive ou historique ? libre ou esclave ?
- Pourquoi est-elle connue ? (N'évoque que ce qui t'a servi pour choisir ton slogan.)

Modèles :



N'oublie pas de convertir ton document en PDF à la fin de ton travail pour ensuite l'envoyer à ton professeur via Promote ou le déposer dans le dossier du groupe de travail.
Nom du fichier : ton prénom - ton nom.

(document au format pdf)

Séance 05 : Etymologia : de feminis

- étymologie

5 • ÉTYMOLOGIA : DE FEMINIS
ÉTYMOLOGIE : AU SUJET DES FEMMES

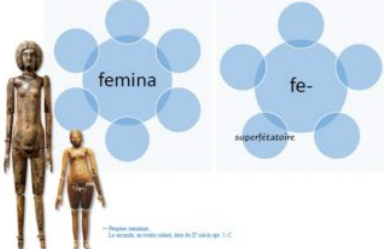
F. LA FEMME OU LA FEMELLE : « FEMINA »

Pensum primum (INTRODUCTION)
Le mot femina, qui a dérivé que « partie femme » avant de devenir « femelle », est issu de femina. La racine indo-européenne de ces mots est « bher- », qui signifie « aller » (la femelle se déplace dans ce sens « celle qui se lève »), elle est à l'origine de filius (le fils) « celui qui s'élève » et d'autres mots que tu vas découvrir.

Complète les différents cercles à l'aide de mots français issus de chacune des deux racines proposées : leurs définitions apparaissent ci-dessous.

MOTS ISSUS DE FEMINA
• filie Princesse à la femelle.
• filia Ce dit d'un homme dont le comportement étrange celui que l'on peut raisonnablement s'attendre.
• filia Ensemble des caractères propres à la femelle.
• filia Citer le lieu de naissance de mots employés uniquement au féminin.
• filia Nom donné à celles et ceux qui luttent contre la domination masculine dans la société.

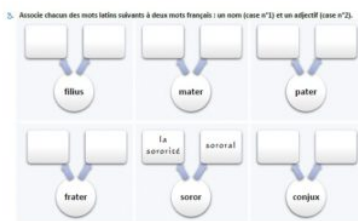
AUTRES MOTS ISSUS DE LA RACINE FE-
• filia Organisme (animal, humain) en voie de développement : il n'est plus un mâle, mais n'a pas encore quitté le sein de sa mère.
• filia Qui peut avoir des enfants, « fertile » qui produit le bébé.
• filia Petit d'une bête.
• filia Grand bébé.
• filia Qui est soignée, soignée, soignée.



B. LA FAMILLE ROMAINE : DES MOTS GÉNÉRATEURS

Place chacun des mots des Javes suivantes dans la case du tableau qui lui correspond, en fonction de son sexe et de sa langue. Note les mots ou leur et mesure que tu les places dans le tableau.

| LATIN | FRANÇAIS | ITALIEN | ESPAGNOL | ANGLAIS | ALLEMAND |
|---------|----------|---------|----------|---------|----------|
| familia | Muxer | madre | pater | famille | Famille |
| mère | padre | filia | hijo | hip | mère |
| mocher | padre | filie | father | family | filia |
| filius | father | family | filia | family | filia |
| Vater | | | | | |



C. DONNER NAISSANCE : « GENEARE »

Pensum tertium
Les mots suivants sont les fruits français de cet arbre à mots :

- un géniteur
- un gène
- engendrer
- ingénieux
- général
- la Gambie
- la génétique
- général
- les gens
- la génétique
- la cosmogonie
- général
- général
- les gens

Complète les phrases suivantes avec l'un des mots ci-dessus :

- Le nom neutre ingénium désigne, en latin, l'ensemble des qualités qu'un individu reçoit à la naissance ; il signifie aussi : « talent, intelligence ». Quelqu'un qui est talentueux, en effet, peut aussi être qualifié de « » ou encore de « ».
- Les mythos qui racontent la naissance de l'univers composent une « ». Le premier livre de la Bible qui raconte la création du monde s'appelle la « ».
- Le poète grec Hésiode a écrit la Théogonie, un poème qui décrit la naissance de dieux à partir de chaos. Le poème est assez long ; de nombreuses de dieux se sont succédés les uns aux autres, jusqu'à ce que celui de Jupiter en vienne à conserver le pouvoir.



(document au format pdf)

Séance 6 :

- langue : le verbe au présent passif : 3e pers. du sing. et du plur.
- culture : le rôle public des femmes => l'exemple des Vestales, à interroger